
**2nd Session, 55th Legislature
New Brunswick
53-54 Elizabeth II, 2004-2005**

**2^e session, 55^e législature
Nouveau-Brunswick
53-54 Elizabeth II, 2004-2005**

**BILL
20**

**SUPPLEMENTARY APPROPRIATIONS ACT
2004-2005 (1)**

Read first time: January 18, 2005

Read second time:

Committee:

Read third time:

**PROJET DE LOI
20**

**LOI SUPPLÉMENTAIRE DE 2004-2005 (1)
PORTANT AFFECTATION DE CRÉDITS**

Première lecture : le 18 janvier 2005

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

HON. JEANNOT VOLPÉ

L'HON. JEANNOT VOLPÉ

2005

BILL 20

PROJET DE LOI 20

**Supplementary Appropriations Act
2004-2005 (1)**

**Loi supplémentaire de 2004-2005 (1)
portant affectation de crédits**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète :

There may be paid out of the Consolidated Fund a sum not exceeding in the whole \$85,367,000 to be applied towards defraying the several charges and expenses of the public service, not otherwise provided for, from the first day of April, 2004 to the thirty-first day of March, 2005 as set forth in the Schedule following, and such sum shall be paid and applied only in accordance with the votes set forth in the Supplementary Estimates, Volume I, for the fiscal year ending March 31, 2005 upon which document the Schedule is based.

Il peut être prélevé sur le Fonds consolidé une somme ne dépassant pas au total \$85,367,000 qui servira à subvenir, ainsi qu'il est énoncé à l'annexe, aux diverses charges et dépenses des services publics du 1^{er} avril 2004 au 31 mars 2005, auxquelles il n'est pas autrement pourvu; cette somme ne doit être payée et affectée qu'en conformité des crédits figurant au budget supplémentaire, Volume I, de l'année financière se terminant le 31 mars 2005, document sur lequel l'annexe est basée.

SCHEDULE**ORDINARY ACCOUNT**

Department of Business New Brunswick	\$10,000,000
Department of Family and Community Services	5,000,000
Department of Finance	620,000
General Government	22,000,000
Department of Health and Wellness	39,800,000
Legislative Assembly	500,000
Department of Public Safety	2,147,000
Department of Supply and Services	1,500,000
Total Ordinary Account	\$81,567,000

CAPITAL ACCOUNT

Department of Health and Wellness	\$ 3,800,000
Total Capital Account	\$ 3,800,000

Grand Total - Supplementary Estimates,
Volume I, for the fiscal year ending March
31, 2005, not otherwise provided for \$85,367,000

ANNEXE**COMPTE ORDINAIRE**

Ministère des Entreprises Nouveau-Brunswick	\$10,000,000
Ministère des Services familiaux et communautaires	5,000,000
Ministère des Finances	620,000
Gouvernement Général	22,000,000
Ministère de la Santé et du Mieux-être	39,800,000
Assemblée législative	500,000
Ministère de la Sécurité publique	2,147,000
Ministère de l'Approvisionnement et des Services	1,500,000
Total du compte ordinaire	\$81,567,000

COMPTE DE CAPITAL

Ministère de la Santé et du Mieux-être	\$ 3,800,000
Total du compte de capital	\$ 3,800,000

Total général - Budget supplémentaire,
Volume I, de l'année financière se
terminant le 31 mars 2005 (charges et
dépenses auxquelles il n'est pas autrement
pourvu) \$85,367,000